Version Portugais

Composante
LITTERATURE FRANCAISE ET COMPAREE, ETUDES IBERIQUES ET LATINO AMERICAINES

Volume horaire
TD
1h30

Nombre de semaines
13

En bref

- **Modalité de controle:** Controle mixte

Présentation

Discipline rare : Non

Description et objectifs

Traduction de textes littéraires des XIXe et XXe s. du Portugal, du Brésil et de l'Afrique lusophone. Analyse des principales difficultés grammaticales, syntaxiques, lexicales et stylistiques dans la traduction du portugais au français.

Syllabus

CASTELEIRO, João Malaca, *Dicionário da língua portuguesa contemporânea*, Lisboa, Academia das Ciências/Fundação Calouste Gulbenkian/Verbo, 2001.

Dicionário AULETE digital: http://www.aulete.com.br

TLF : Imbs, Paul, Quemada, Bernard (dir.), *Trésor de la langue française. Dictionnaire de la langue du XIXe et du XXe siècle (1789–1960)*, 16 vols., Paris, Éditions du CNRS/Gallimard, 1971–1994. Version informatisée (TLFi) : ‹ http://atilf.atilf.fr/tlf.htm ›.

Ferreira, Aurélio Buarque de Holanda ; FERREIRA, Marina Baird ; ANJOS, Margarida dos, *Dicionário Aurélio da língua portuguesa*, Curitiba, Positivo, 5a ed., 2010.

GREVISSE, Maurice; GOOSSE, André, *Le Bon usage. Grammaire française: 75 ans*, Bruxelles/Paris, De Boeck/Duculot, 15a ed., 2011.

Informations complémentaires

Langues d'enseignement : Français/Portugais

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 07 juin 2023

Contacts

Contact administratif

L3 Espagnol

lettres-iberiques-l3@sorbonne-universite.fr

Responsable pédagogique

VIEIRA Isabelle

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 07 juin 2023